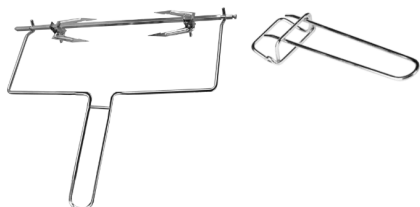


NÁVOD K OBSLUZE



Mini trouba HOM30M // HOM45M



1. Ovládání teploty trouby
2. Ovládání funkce ohřevu trouby
3. Časovač
4. Kontrolka napájení
5. Drátěná police
6. Plech na pečení
7. Vidlička na grilování
8. Rukojeť z grilu
9. Rukojeť podnosu

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte návod k použití

Důležitá bezpečnostní opatření

1. Nejprve si přečtěte všechny pokyny.
2. Nepoužívejte tuto troubu současně s jinými elektrickými spotřebiči s vysokým výkonem, protože by mohlo dojít k přetížení sítě.
3. Nedotýkejte se horkých povrchů během provozu spotřebiče nebo bezprostředně po něm.
4. Při vkládání nebo vyjímání předmětů z horké trouby vždy používejte ochranné chňapky.
5. Pokud zařízení používají děti nebo jsou-li v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dozor.
6. Nepoužívejte tuto troubu bez dozoru dospělé osoby.
7. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani žádné části trouby do vody nebo jiné tekutiny. Před použitím se ujistěte, že je zástrčka suchá.
8. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se, nezapojujte ani neodpojujte spotřebič, pokud máte mokré ruce.
9. Pro ochranu napájecího kabelu na něj nic nezavěšujte ani jej nepřetěžujte; neupravujte napájecí kabel; netahejte ani nekroutěte jej; při zapojování nebo odpojování spotřebiče držte zástrčku pevně.
10. Nenechte kabel viset přes okraj stolu nebo pultu. Nepoužívejte tento spotřebič, pokud je napájecí kabel zkroucený nebo zamotaný.
11. Po použití odpojte spotřebič z elektrické zásuvky.
12. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej venku nebo pro

komerční použití; nepřebíráme žádnou odpovědnost za opravu, pokud uživatel nepoužívá tento spotřebič podle návodu.

13. Při provozu trouby ponechte na všech stranách trouby alespoň čtyři palce místa, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Základna, na které je spotřebič umístěn, by měla být rovná a suchá. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když přístroj nepoužíváte nebo před jeho čištěním. Před montáží nebo demontáží jednotlivých dílů nebo před jejich čištěním je nechte vychladnout.

14. Nepokládejte na horký plynový nebo elektrický hořák nebo do jeho blízkosti, ani do vyhřáté trouby nebo mikrovlnné trouby.

15. Nezakrývejte žádnou část trouby kovovou fólií.

16. Do trouby se nesmí vkládat příliš velké potraviny nebo kovové náčiní, protože by mohly způsobit požár nebo riziko úrazu elektrickým proudem.

17. Do trouby nekládejte žádný z následujících materiálů: karton, plast, papír ani nic podobného.

18. Před přemístěním nebo čištěním se prosím ujistěte, že je spotřebič odpojený ze zásuvky a že vychladl.

19. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit nebezpečí nebo zranění.

20. Na troubu nic nepokládejte, zvláště na skleněná dvířka, když jsou otevřená.

21. Abyste předešli požáru, zabalte všechny potraviny, které by mohly při vaření uvolnit tuk nebo šťávu, do alobalu a položte je na plech na pečení.

22. Ujistěte se, že alobal není v kontaktu s žádnými topnými tělesy, protože by mohlo dojít k požáru.

23. Nepřemisťujte tento spotřebič, když je v provozu, když je horký nebo když je v něm něco.

24. Pokud se jídlo v troubě vznítí nebo začne kouřit, odpojte troubu ze zásuvky a neotevírejte přitom skleněná dvířka. Skleněná dvířka otevírejte pouze tehdy, když z jídla již nevychází kouř.

25. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený nebo pokud spadl. Odešlete jej do servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Nepoužívejte díly, které nejsou od původního výrobce.

26. Tento spotřebič má dveře z tvrzeného bezpečnostního skla. Sklo je pevnější než běžné sklo a je odolnější proti rozbití. Tvrzené sklo se může rozbít, ale kusy nebudou mít ostré hrany. Zabraňte poškrábání povrchu dvířek nebo poškrábání hran. Pokud jsou dvířka poškrábaná, kontaktujte před použitím trouby naši linku pro styk se spotřebiteli.

27. Pro spotřebič s připojením typu Y: Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.

28. Zadní strana spotřebiče by měl být umístěn proti zdi.

29. Hmotnost potravin umístěných na tácek/roštu nesmí překročit 2,5 kg. Nepokládejte všechny nebo většinu potravin na jednu stranu tácu/roštu; spíše rozdělte jídlo rovnoměrně na tácu na jídlo/roštu.

30. VAROVÁNÍ: Tento spotřebič má funkci ohřevu. Funkční i nefunkční povrchy se mohou zahřát na vysoké teploty. Vzhledem k tomu, že teploty jsou různými lidmi vnímány odlišně, mělo by být toto zařízení používáno s POZORNOSTÍ. Spotřebič držte výhradně za povrch s gripem a používejte ochranné prostředky proti teple, jako jsou tepelné ochranné rukavice nebo chňapky. Místa, která nejsou určena k uchopu potřebují delší čas na vychladnutí.

31. Při přemísťování spotřebiče nebo nádoby obsahující horký olej nebo jiné horké kapaliny je

třeba dbát mimořádné opatrnosti.

32. Tento spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

33. Děti starší osmi let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými a rozumovými schopnostmi či s nedostatkem znalostí a zkušeností mohou tento spotřebič používat pod odpovídajícím dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou nebezpečí spojená s jeho používáním.

34. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

35. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

36. Nenechávejte spotřebič a jeho přívodní kabel v dosahu dětí mladších 8 let.

Varování

- Zapojte kabel do správně zapojené elektrické zásuvky. Zcela zasuňte zástrčku do zásuvky; pokud zástrčka není zcela zasunuta, může se abnormálně zahřát. Použijte zásuvku, která je chráněna pojistkou 16 A.
- Nikdy nezapojujte více než jednu zástrčku do stejné zásuvky. Neponořujte napájecí kabel ani zástrčku do vody.
- Udržujte napájecí kabel suchý a nemanipulujte se spotřebičem mokřýma rukama. Po použití vždy odpojte napájecí kabel. Porucha může způsobit požár, když je zástrčka zasunuta do zásuvky.
- Při odpojování napájecího kabelu vždy držte zástrčku a netahejte za kabel. Jinak by se dráty v kabelu mohly přetrhnout.
- Nepokládejte nic na troubu, když je v provozu. Teplo může způsobit deformaci, prasknutí atd.
- Na dvířka trouby nepokládejte těžké předměty. Spotřebič se může převrátit.
- Varování! Dávejte pozor, abyste se během provozu spotřebiče nepopálili. Kovové části a skleněná dvířka jsou během používání spotřebiče velmi horké. Nedotýkejte se jich při otevírání a zavírání dveří.
- Při vkládání nebo vyjímání nádobí vždy používejte rukojeť pro nádobí. Přímý kontakt způsobí těžké popáleniny.
- Když jsou skleněné dveře horké, vyhněte se kontaktu s vodou. Skleněná dvířka se mohou rozbít.
- Pokud je pravděpodobné, že tuk vystříkne z jídla, které vaříte, je vhodné položit na nádobu pláty alobalu. Snížíte tak prskání a tuk bude odkapávat mezi pláty.
- Na topná tělesa (horní a spodní) ani do jejich blízkosti nic nepokládejte, jídlo by se připálilo. Pečicí plech vždy umístěte na čtvrtou polici grilu, aby se na topné těleso nedostaly žádné tekutiny nebo drobky.
- V blízkosti zapnutého elektrického spotřebiče nepoužívejte hořlavé látky. Udržujte všechny stlačené látky a jiné hořlavé plyny mimo provozované spotřebiče. Pokud tak neučiníte, může dojít k požáru nebo výbuchu.

Pozor

POVRCHY SPOTŘEBIČE JSOU PO POUŽITÍ HORKÉ. VŽDY používejte ochranné izolované rukavice nebo chňapky, když se dotýkáte horké trouby nebo horkého nádobí a jídla nebo když

vkládáte nebo vyjímáte rošt, pánve nebo zapékací mísy.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vybalte jednotku.
2. Vyměte všechny rošty a pánve. Umyjte rošty a pánve v horké mýdlové vodě nebo v myčce na nádobí.
3. Důkladně osušte veškeré příslušenství a vraťte je do trouby. Zapojte troubu do zásuvky a je připravena k použití.
4. Po opětovném sestavení vaší trouby doporučujeme, abyste ji nechali běžet při MAX teplotě po dobu přibližně 15 minut, abyste odstranili veškerý balicí olej, který může zůstat po přepravě.
5. Při prvním použití trouby se může objevit kouř. Nebojte se, je to normální a kouř by měl zmizet po 20 minutách.

JAK POUŽÍVAT

- **Rošt:** Pro opékání, pečení a běžné vaření v zapékacích miskách a standardních pánvích.
- **Podnos na jídlo:** Pro grilování a pečení masa, drůbeže, ryb a dalších potravin.
- **Rukojeť tácu na potraviny:** Umožňuje zvednout tác a rošt.
- **Vidlička na grilování:** Použijte k pečení různých druhů masa a drůbeže.
- **Rukojeť grilu:** Umožňuje zvednout vidličku na gril.
- **Knoflík termostatu:** Vyberte požadovanou teplotu od nízké (90 °C) do 220 °C.
- **Knoflík časovače:** Po uplynutí nastaveného času zazní zvonek.
- **Kontrolka:** Svítí při každém zapnutí trouby.
- **Funkční knoflíky:** Otáčením knoflíku nastavte požadovanou funkci vaření.

POUŽÍVÁNÍ ROTISSERIE

1. Nasuňte jednu vidličku na tyč až ke konci tyče a zajistěte ji šroubem.
2. Napíchněte jídlo z druhé strany tyče.
3. Umístěte druhou vidlici na druhou stranu tyče a zajistěte ji šroubem. Zkontrolujte, zda jídlo pevně drží na místě ve středu tyče.
4. Vložte tyč s jídlem do trouby. Vložte jednu stranu tyče do nosného otvoru trouby. Poté umístěte druhou stranu tyče na podpěru trouby.

REŽIMY TROUBY

FUNKCE	DOBŘE PRO...	JAK POUŽÍVAT?	POZOR!
	rovnoměrné pečení vepřových řízků, kuřecích stehýnek, kuřecích křídélek, bramborových měsíčků, drůbeže, řízků, ryb	1) Umístěte jídlo, které chcete vařit, na mřížku/podnos na jídlo. Vložte rošt/podnos do středního vodička trouby. 2) Otočte knoflíkem funkce trouby na  nebo  . 3) Nastavte knoflík termostatu na požadovanou teplotu vaření. 4) Nastavte knoflík časovače na požadovanou dobu vaření. 5) Ke kontrole nebo vyjmutí potravin použijte rukojeť, která pomůže potravinu zasunout a vyjmout. 6) Po dokončení opékání zazní zvonek a knoflík časovače se automaticky vrátí do polohy vypnuto. Zcela	Všechny doby vaření jsou založeny na masě při teplotě chladničky. Zmrazené maso může trvat podstatně déle. Proto se důrazně doporučuje používat teploměr na maso. Vařené jídlo, kovový stojan a dvířka mohou být velmi horké; zacházejte opatrně. Nenechávejte troubu bez dozoru.

		otevřete dvířka a vyjměte potraviny pomocí rukojeti.	
	Tato funkce je ideální pro pečení chleba, pizzy a drůbeže.	1) Umístěte jídlo, které chcete vařit, na mřížku/podnos na jídlo. Vložte rošt/podnos do středního vodička trouby.2) Otočte knoflíkem funkce trouby na . 3) Nastavte knoflík termostatu na požadovanou teplotu podle potřeby nebo podle pokynů v receptu. 4) Nastavte knoflík časovače na požadovanou dobu vaření. 5) Ke kontrole nebo vyjmutí potravin použijte rukojeť, která pomůže potravinu zasunout a vyjmout. 6) Po dokončení opékání zazní zvonek a knoflík časovače se automaticky vrátí do polohy vypnuto. Otevřete úplně dvířka a ihned vyjměte potraviny; jinak teplo zbývající v troubě bude pokračovat v opékání jídla a vysuší ho.	Vařené jídlo, kovový stojan a dvířka mohou být velmi horké; zacházet opatrně.
	Tato funkce je ideální pro pečení celých kuřat a drůbeže.	1) Celé kuře položte na grilovací tyč a upevněte ji dvěma vidličkami z obou stran. Poté vložte tyč do otvoru v grilu a zavřete dvířka. 2) Otočte knoflíkem funkce trouby na  nebo . 3) Nastavte knoflík termostatu na požadovanou teplotu podle potřeby nebo podle pokynů v receptu. 4) Nastavte knoflík časovače na požadovanou dobu vaření. 5) Ke kontrole nebo vyjmutí potravin použijte rukojeť, která pomůže potravinu zasunout a vyjmout. 6) Po dokončení opékání zazní zvonek a knoflík časovače se automaticky vrátí do polohy vypnuto. Zcela otevřete dvířka a vyjměte potraviny pomocí rukojeti.	Umístěte táč na potraviny do otvoru ve spodním roštu, aby se zachytil olej kapající z jídla během vaření. Před vařením s funkcí grilování také doporučujeme nalít do tácu trochu vody, protože to pozitivně ovlivní výsledky vaření. Všechny doby opékání jsou založeny na mase při teplotě chladničky. Zmrazené maso může trvat podstatně déle. Proto se důrazně doporučuje používat teploměr na maso. Vařené jídlo, kovový stojan a dvířka mohou být velmi horké; zacházet opatrně. Nenechávejte troubu bez dozoru.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Troubu postavte na pevnou pracovní plochu. Zapojte jej do napájecího zdroje.
2. Vložte jídlo, které chcete vařit, do nádoby, nastavte teplotu, časovač a výkon a poté troubu předehejte. Umístěte pokrm do trouby pomocí rukojeti, když trouba dosáhne nastavené teploty.
3. Troubu obvykle není nutné předeht, ale je lepší ji předeht, aby se některé choulostivější pokrmy lépe propekly (například koláče a vzácná masa).
4. Před vložením pokrmu potřete misku trochou oleje, aby se na ni pokrm nepřilepil.

5. 5. Rozložte jídlo rovnoměrně po misce a vložte do trouby pouze jednu nádobu.
6. 6. Průběh pečení můžete sledovat přes skleněná dvířka. Velké potraviny by měly být během vaření jednou nebo dvakrát otočeny. Otevřete dvířka pro otočení nebo vyjmutí potravin, ale ihned poté dvířka znovu zavřete.
7. 7. Po uvaření nastavte knoflíky do polohy „0“ a odpojte spotřebič od napájení. Při vyjímání jídla z trouby buďte opatrní.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

POZOR: Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, **NEPONOŘUJTE troubu DO VODY ANI JINÉ KAPALINY.**

Pro nejlepší výkon a dlouhou životnost čistěte troubu pravidelně. Pravidelné čištění také snižuje riziko požáru.

1. 1. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Nechte vychladnout.
2. 2. Vyjměte vyjímatelný táč na drobky, rošt a táč vytažením z trouby. Očistěte je vlhkým mýdlovým hadříkem. Ujistěte se, že používáte pouze jemnou mýdlovou vodu.
3. 3. Chcete-li vyčistit vnitřek trouby, otřete stěny trouby, dno trouby a skleněná dvířka vlhkým hadříkem s mýdlem. Opakujte se suchým, čistým hadříkem.
4. 4. Vnější povrch trouby otřete vlhkým hadříkem. **POZOR: NEPOUŽÍVEJTE BRUSNÉ ČISTIČE ANI KOVOVÉ ČISTIČE.** Ujistěte se, že používáte pouze jemnou mýdlovou vodu. Abrasivní čisticí prostředky, kartáče a chemické čisticí prostředky poškodí povlak na této jednotce. Části mohou odlomit povlak a dotýkat se elektrických částí, což může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem.
5. 5. Před uložením nechte spotřebič vychladnout a zcela vyschnout. Pokud troubu skladujete na delší dobu, ujistěte se, že je čistá a bez částeczek jídla. Troubu skladujte na suchém místě, například na stole, pracovní desce nebo polici ve skříni. Kromě doporučeného čištění by neměla být nutná žádná další uživatelská údržba.
6. 6. Jakýkoli další servis by měl provádět autorizovaný servisní zástupce.

JAK SKLADOVAT

Odpojte jednotku, nechte ji vychladnout a před uložením ji vyčistěte. Elektrickou troubu skladujte v krabici na čistém a suchém místě. Nikdy neskladujte spotřebič, když je horký nebo zapojený do zásuvky. Nikdy neomotávejte kabel těsně kolem spotřebiče. Kabel v místě, kde vstupuje do jednotky, nezatěžujte, protože by to mohlo způsobit roztržení a zlomení.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Toto zařízení vyžaduje minimální údržbu. Neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné díly. Nepokoušejte se jej opravit sami. Pokud výrobek vyžaduje servis, obraťte se na kvalifikovaného servisního technika.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE TOHOTO PRODUKTU



Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálůvých zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy vracení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Mohou vzít tento produkt k ekologické recyklaci.



Výrobek splňuje požadavky platných směrnic EU.

TECHNICKÁ DATA

Model	HOM30M
Napájecí napětí	220–240 V
Frekvence	50-60 Hz
Objem trouby	30 L

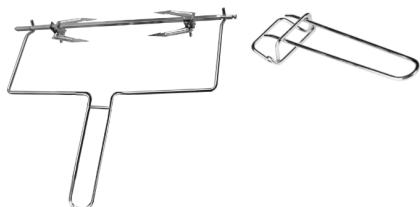
Výkon	1600 W
-------	---------------

Model	HOM45M
Napájecí napětí	220–240 V
Frekvence	50-60 Hz
Objem trouby	45 L
Výkon	2000 W

NÁVOD NA OBSLUHU



**Mini rúra
HOM30M // HOM45M**



1. Ovládanie teploty rúry
2. Ovládanie funkcie ohrevu rúry
3. Časovač
4. Kontrolka napájania
5. Drôtená polica
6. Plech na pečenie
7. Vidlička na grilovanie
8. Rukoväť z grilu
9. Rukoväť podnosu

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie.

Dôležité bezpečnostné opatrenia

1. Najprv si prečítajte všetky pokyny.
2. Nepoužívajte túto rúru súčasne s inými elektrickými spotrebičmi s vysokým výkonom, pretože by mohlo dôjsť k preťaženiu siete.
3. Nedotýkajte sa horúcich povrchov počas prevádzky spotrebiča alebo bezprostredne po ňom.
4. Pri vkladaní alebo vyberaní predmetov z horúcej rúry vždy používajte ochranné lapky.
5. Ak zariadenie používajú deti alebo ak sú v ich blízkosti, je nutný dôkladný dozor.
6. Nepoužívajte túto rúru bez dozoru dospeléj osoby.
7. Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani žiadne časti rúry do vody alebo inej tekutiny. Pred použitím sa uistite, že je zástrčka suchá.
8. Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa, nezapájajte ani neodpájajte spotrebič, ak máte mokré ruky.
9. Na ochranu napájacieho kábla naň nič nezavesujte ani ho nepreštiknite; neupravujte napájací kábel; neťahajte ani nekrúťte ho; pri zapájaní alebo odpájaní spotrebiča držte zástrčku pevne.
10. Nenechajte kábel visieť cez okraj stola alebo pultu. Nepoužívajte tento spotrebič, ak je napájací kábel skrútený alebo zamotaný.
11. Po použití odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.

12. Tento spotrebič je určený iba na domáce použitie. Nepoužívajte ho vonku alebo na komerčné použitie; nepreberáme žiadnu zodpovednosť za opravu, ak používateľ nepoužíva tento spotrebič podľa návodu.
13. Pri prevádzke rúry ponechajte na všetkých stranách rúry priestor s veľkosťou aspoň štyroch palcov, aby bola zaistená dostatočná cirkulácia vzduchu. Základňa, na ktorej je spotrebič umiestnený, by mala byť rovná a suchá. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď prístroj nepoužívate alebo pred jeho čistením. Pred montážou alebo demontážou jednotlivých dielov alebo pred ich čistením ich nechajte vychladnúť.
14. Nekladte na horúci plynový alebo elektrický horák alebo do jeho blízkosti, ani do vyhriatej rúry alebo mikrovlnnej rúry.
15. Nezakrývajte žiadnu časť rúry kovovou fóliou.
16. Do rúry sa nesmú vkladať príliš veľké potraviny alebo kovové náčinie, pretože by mohli spôsobiť požiar alebo riziko úrazu elektrickým prúdom.
17. Do rúry nekladajte žiadny z nasledujúcich materiálov: kartón, plast, papier ani nič podobné.
18. Pred premiestnením alebo čistením sa, prosím, uistite, že je spotrebič odpojený od zásuvky a že vychladol.
19. Použitie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, môže spôsobiť nebezpečenstvo alebo zranenie.
20. Na rúru nič nekladte, obzvlášť na sklenené dvierka, keď sú otvorené.
21. Aby ste predišli požiaru, zabaľte všetky potraviny, ktoré by mohli pri varení uvoľniť tuk alebo šťavu, do alobalu a položte ich na plech na pečenie.
22. Uistite sa, že alobal nie je v kontakte so žiadnymi ohrievacími telesami, pretože by mohlo dôjsť k požiaru.
23. Nepremiestňujte tento spotrebič, keď je v prevádzke, keď je horúci alebo keď je v ňom niečo.
24. Ak sa jedlo v rúre vznieti alebo začne dymiť, odpojte rúru od zásuvky a neotvárajte pritom sklenené dvierka. Sklenené dvierka otvárajte iba vtedy, keď z jedla už nevychádza dym.
25. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený alebo ak spadol. Odošlite ho do servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Nepoužívajte diely, ktoré nie sú od pôvodného výrobcu.
26. Tento spotrebič má dvere z tvrdeného bezpečnostného skla. Sklo je pevnejšie než bežné sklo a je odolnejšie proti rozbitiu. Tvrdené sklo sa môže rozbiť, ale kusy nebudú mať ostré hrany. Zabráňte poškriabaniu povrchu dvierok alebo poškriabaniu hrán. Ak sú dvierka poškriabané, kontaktujte pred použitím rúry našu linku na styk so spotrebiteľmi.
27. Pre spotrebič s pripojením typu Y: Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
28. Zadná strana spotrebiča by mala byť umiestnená proti stene.
29. Hmotnosť potravín umiestnených na tácke/rošte nesmie prekročiť 2,5 kg. Nekladte všetky alebo väčšinu potravín na jednu stranu tácky/roštu; radšej rozdeľte jedlo rovnomerne na tácke/rošte.
30. VAROVANIE: Tento spotrebič má funkciu ohrevu. Funkčné aj nefunkčné povrchy sa môžu zahriať na vysoké teploty. Vzhľadom na to, že teploty rôzni ľudia vnímajú odlišne, malo by sa toto zariadenie používať s POZORNOSŤOU. Spotrebič držte výhradne za povrch s gripom a používajte ochranné prostriedky proti teplu, ako sú tepelné ochranné rukavice alebo lapky. Miesta, ktoré nie sú určené na uchopenie, potrebujú dlhší čas na vychladnutie.

31. Pri premiestňovaní spotrebiča alebo nádoby obsahujúcej horúci olej alebo iné horúce kvapaliny je potrebné dbať na mimoriadnu opatrnosť.
32. Tento spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
33. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že sú pod dohľadom zodpovedných osôb alebo boli poučené o správnom používaní spotrebiča a nebezpečenstvách spojených s jeho používaním.
34. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
35. Deti nesmú vykonávať údržbu a čistenie bez dohľadu.
36. Nenechávajte spotrebič a jeho prírodný kábel v dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Varovania

- Pripojte kábel do správne zapojenej elektrickej zásuvky. Úplne zasunúť zástrčku do zásuvky; ak zástrčka nie je celkom zasunutá, môže sa abnormálne zahriať. Použite zásuvku, ktorá je chránená poistkou 16 A.
- Nikdy nezapájajte viac než jednu zástrčku do rovnakej zásuvky. Neponárajte napájací kábel ani zástrčku do vody.
- Udržujte napájací kábel suchý a nemanipulujte so spotrebičom mokрыmi rukami. Po použití vždy odpojte napájací kábel. Porucha môže spôsobiť požiar, keď je zástrčka zasunutá do zásuvky.
- Pri odpájaní napájacieho kábla vždy držte zástrčku a neťahajte za kábel. Inak by sa drôty v kábli mohli pretrhnúť.
- Nekladte nič na rúru, keď je v prevádzke. Teplo môže spôsobiť deformáciu, prasknutie atď.
- Na dvierka rúry nekladte ťažké predmety. Spotrebič sa môže prevrátiť.
- Varovanie! Dávajte pozor, aby ste sa počas prevádzky spotrebiča nepopálili. Kovové časti a sklenené dvierka sú počas používania spotrebiča veľmi horúce. Nedotýkajte sa ich pri otváraní a zatváraní dverí.
- Pri vkladaní alebo vyberaní riadu vždy používajte rukoväť pre riad. Priamy kontakt spôsobí ťažké popáleniny.
- Keď sú sklenené dvere horúce, vyhnite sa kontaktu s vodou. Sklenené dvierka sa môžu rozbiť.
- Ak je pravdepodobné, že tuk vystrekne z jedla, ktoré varíte, je vhodné položiť na nádobu pláty alobalu. Znížite tak prskanie a tuk bude odkvapkávať medzi plátmi.
- Na ohrievacie telesá (horné a spodné) ani do ich blízkosti nič nekladte, jedlo by sa pripálilo. Plech na pečenie vždy umiestnite na štvrtú policu grilu, aby sa na ohrievacie teleso nedostali žiadne tekutiny alebo omrvinky.
- V blízkosti zapnutého elektrického spotrebiča nepoužívajte horľavé látky. Udržujte všetky stlačené látky a iné horľavé plyny mimo prevádzkovaných spotrebičov. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

Pozor

POVRCHY SPOTREBIČA SÚ PO POUŽITÍ HORÚCE. VŽDY používajte ochranné izolované rukavice alebo lapky, keď sa dotýkate horúcej rúry alebo horúceho riadu a jedla alebo keď vkladáte

alebo vyberáte rošt, panvice alebo zapekacie misy.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Vybaľte jednotku.
2. Vyberte všetky rošty a panvice. Umyte rošty a panvice v horúcej mydlovej vode alebo v umývačke riadu.
3. Dôkladne osušte všetky príslušenstvá a vráťte ich do rúry. Zapojte rúru do zásuvky a je pripravená na použitie.
4. Po opätovnom zostavení vašej rúry odporúčame, aby ste ju nechali bežať pri MAX. teplote približne 15 minút, aby ste odstránili všetok baliaci olej, ktorý môže zostať po preprave.
5. Pri prvom použití rúry sa môže objaviť dym. Nebojte sa, je to normálne a dym by mal zmiznúť po 20 minútach.

AKO POUŽÍVAŤ

- **Rošt:** Na opekanie, pečenie a bežné varenie v zapekacích miskách a štandardných panviciach.
- **Podnos na jedlo:** Na grilovanie a pečenie mäsa, hydiny, rýb a ďalších potravín.
- **Rukoväť tácky na potraviny:** Umožňuje zdvihnúť tácku a rošt.
- **Vidlička na grilovanie:** Použite na pečenie rôznych druhov mäsa a hydiny.
- **Rukoväť grilu:** Umožňuje zdvihnúť vidličku na gril.
- **Gombík termostatu:** Vyberte požadovanú teplotu od nízkej (90 °C) do 220 °C.
- **Gombík časovača:** Po uplynutí nastaveného času zaznie zvonček.
- **Kontrolka:** Svetí pri každom zapnutí rúry.
- **Funkčné gombíky:** Otáčaním gombíka nastavte požadovanú funkciu varenia.

POUŽÍVANIE ROTISSERIE

1. Nasuňte jednu vidličku na tyč až ku koncu tyče a zaistite ju skrutkou.
2. Napichnite jedlo z druhej strany tyče.
3. Umiestnite druhú vidlicu na druhú stranu tyče a zaistite ju skrutkou. Skontrolujte, či jedlo pevne drží na mieste v strede tyče.
4. Vložte tyč s jedlom do rúry. Vložte jednu stranu tyče do nosného otvoru rúry. Potom umiestnite druhú stranu tyče na podperu rúry.

REŽIMY RÚRY

FUNKCIA	DOBRE NA...	AKO POUŽÍVAŤ?	POZOR!
	rovnomerné pečenie bravčových rezňov, kuracích stehienok, kuracích krídeliek, zemiakových mesiačikov, hydiny, rezňov, rýb	1) Umiestnite jedlo, ktoré chcete variť, na mriežku/podnos. Vložte rošt/podnos do stredného vodidla rúry. 2) Otočte gombíkom funkcie rúry na  alebo  . 3) Nastavte gombík termostatu na požadovanú teplotu varenia. 4) Nastavte gombík časovača na požadovaný čas varenia. 5) Na kontrolu alebo vybratie potravín použite rukoväť, ktorá pomôže potravine zasunúť a vybrať. 6) Po dokončení opekania zaznie zvonček a gombík časovača sa automaticky vráti do polohy „vypnuté“. Úplne otvorte dvierka a vyberte potraviny pomocou rukoväti.	Všetky časy varenia sú založené na mäse pri teplote chladničky. Pri zmrazenom mäse to môže trvať podstatne dlhšie. Preto sa dôrazne odporúča používať teplomer na mäso. Varené jedlo, kovový stojan a dvierka môžu byť veľmi horúce; zaobchádzajte opatrne. Nenechávajte rúru bez dozoru.

	Táto funkcia je ideálna na pečenie chleba, pizze a hydiny.	1) Umiestnite jedlo, ktoré chcete variť, na mriežku/podnos. Vložte rošt/podnos do stredného vodidla rúry. 2) Otočte gombíkom funkcie rúry na  . 3) Nastavte gombík termostatu na požadovanú teplotu podľa potreby alebo podľa pokynov v recepte. 4) Nastavte gombík časovača na požadovaný čas varenia. 5) Na kontrolu alebo vybratie potravín použite rukoväť, ktorá pomôže potravinu zasunúť a vybrať. 6) Po dokončení opekania zaznie zvonček a gombík časovača sa automaticky vráti do polohy „vypnuté“. Otvorte úplne dvierka a ihneď vyberte potraviny; inak teplo zostávajúce v rúre bude pokračovať v opekaní jedla a vysuší ho.	Varené jedlo, kovový stojan a dvierka môžu byť veľmi horúce; zaobchádzajte opatrne.
 	Táto funkcia je ideálna na pečenie celých kurčiat a hydiny.	1) Celé kurča položte na grilovaciu tyč a upevnite ju dvoma vidličkami z oboch strán. Potom vložte tyč do otvoru v grille a zavrite dvierka. 2) Otočte gombíkom funkcie rúry na  alebo  . 3) Nastavte gombík termostatu na požadovanú teplotu podľa potreby alebo podľa pokynov v recepte. 4) Nastavte gombík časovača na požadovaný čas varenia. 5) Na kontrolu alebo vybratie potravín použite rukoväť, ktorá pomôže potravinu zasunúť a vybrať. 6) Po dokončení opekania zaznie zvonček a gombík časovača sa automaticky vráti do polohy „vypnuté“. Úplne otvorte dvierka a vyberte potraviny pomocou rukoväti.	Umiestnite tácku na potraviny do otvoru v spodnom rošte, aby sa zachytil olej kvapkajúci z jedla počas varenia. Pred varením s funkciou grilovania tiež odporúčame naliať do tácky trochu vody, pretože to pozitívne ovplyvní výsledky varenia. Všetky časy opekania sú založené na mäse pri teplote chladničky. Zmrazené mäso môže trvať podstatne dlhšie. Preto sa dôrazne odporúča používať teplomer na mäso. Varené jedlo, kovový stojan a dvierka môžu byť veľmi horúce; zaobchádzajte opatrne. Nenechávajte rúru bez dozoru.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Rúru postavte na pevnú pracovnú plochu. Zapojte ju do napájacieho zdroja.
2. Vložte jedlo, ktoré chcete variť, do nádoby, nastavte teplotu, časovač a výkon a potom rúru predhrejte. Umiestnite pokrm do rúry pomocou rukoväti, keď rúra dosiahne nastavenú teplotu.
3. Rúru obvykle nie je nutné predhrievať, ale je lepšie ju predhriať, aby sa niektoré chúlостivejšie pokrmy lepšie prepekli (napríklad koláče a vzácne mäsa).
4. Pred vloženíím pokrmu potrite miskou trochou oleja, aby sa na ňu pokrm neprilepil.

5. Rozložte jedlo rovnomerne po miske a vložte do rúry iba jednu nádobu.
6. Priebeh pečenia môžete sledovať cez sklenené dvierka. Veľké potraviny by sa mali počas varenia raz alebo dvakrát otočiť. Otvorte dvierka na otočenie alebo vybratie potravín, ale ihneď potom dvierka znovu zavrite.
7. Po uvarení nastavte gombíky do polohy „0“ a odpojte spotrebič od napájania. Pri vyberaní jedla z rúry buďte opatrní.

POKYNY NA ČISTENIE

POZOR: Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, NEPONÁRAJTE rúru DO VODY ANI INEJ KVAPALINY.

Pre najlepší výkon a dlhú životnosť čistite rúru pravidelne. Pravidelné čistenie tiež zníži riziko požiaru.

1. Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Nechajte vychladnúť.
2. Vyberte vyberateľnú tácku na omrvinky, rošt a tácku vytiahnutím z rúry. Očistite ich vlhkou mydlovou handričkou. Uistite sa, že používate iba jemnú mydlovú vodu.
3. Ak chcete vyčistiť vnútro rúry, utrite steny rúry, dno rúry a sklenené dvierka vlhkou handričkou s mydlom. Opakujte so suchou, čistou handričkou.
4. Vonkajší povrch rúry utrite vlhkou handričkou. **POZOR: NEPOUŽÍVAJTE BRÚSNE ČISTIČE ANI KOVOVÉ ČISTIČE.** Uistite sa, že používate iba jemnú mydlovú vodu. Abrazívne čistiace prostriedky, kefy a chemické čistiace prostriedky poškodia povlak na tejto jednotke. Časti môžu odlomiť povlak a dotýkať sa elektrických častí, čo môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
5. Pred uložením nechajte spotrebič vychladnúť a celkom vyschnúť. Ak rúru skladujete na dlhší čas, uistite sa, že je čistá a bez čiastočiek jedla. Rúru skladujte na suchom mieste, napríklad na stole, pracovnej doske alebo polici v skrini. Okrem odporúčaného čistenia by nemala byť nutná žiadna ďalšia používateľská údržba.
6. Akýkoľvek ďalší servis by mal vykonávať autorizovaný servisný zástupca.

AKO SKLADOVAŤ

Odpojte jednotku, nechajte ju vychladnúť a pred uložením ju vyčistite. Elektrickú rúru skladujte v škatuli na čistom a suchom mieste. Nikdy neskladujte spotrebič, keď je horúci alebo zapojený do zásuvky. Nikdy neomotávajte kábel tesne okolo spotrebiča. Kábel v mieste, kde vstupuje do jednotky, nezaťažujte, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie a zlomenie.

POKYNY NA ÚDRŽBU

Toto zariadenie vyžaduje minimálnu údržbu. Neobsahuje žiadne používateľsky opraviteľné diely. Nepokúšajte sa ho opraviť sami. Ak výrobok vyžaduje servis, obráťte sa na kvalifikovaného servisného technika.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO PRODUKTU



Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom v celej EÚ.

Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov.

■ Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systém vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Môže vziať tento výrobok na ekologicky bezpečnú recykláciu.



Výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc ES.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	HOM30M
Napájacie napätie	220 – 240 V
Frekvencia	50 – 60 Hz
Objem rúry	30 l

Výkon	1 600 W
-------	----------------

Model	HOM45M
Napájacie napätie	220 – 240 V
Frekvencia	50 – 60 Hz
Objem rúry	45 l
Výkon	2 000 W